



圓滿法藏·佛典漢譯

THE KUMARAJIVA PROJECT

欽哲基金會直屬項目



A PROJECT OF
KHYENTSE FOUNDATION

《丹珠爾》待譯目錄 - 本生部

東北目錄經號 Derge No.	部類 Genre	漢譯經論名稱 Text Name	面數 Page. No.	附記 Note
4151	本生部	本生鬘廣釋 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	410	
4152	本生部	獅僕本生鬘 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	392	
4153	本生部	世間歡喜歌舞 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	55	
4154	本生部	龍喜歌舞 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	55	
4155	本生部	菩薩因緣如意樹 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	1385	
4157	本生部	菩薩本生法鍵椎 ལྷུ་ལྷན་དུ་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་	7	

*本目錄的漢譯經名是欽哲基金會圓滿法藏佛典漢譯計畫特別請法護老師（曾慶忠）協助將目前通行之日本東北大學所藏《德格版西藏大藏經總目錄》（簡稱東北目錄）當中4569部經論名稱重新漢譯。東北目錄原先收錄藏文經論上所列乃日譯漢字，法護老師據梵藏經題重譯為漢文經題，讓此目錄更符合漢文使用者之需求，可為譯者與研究者提供更完整的參考資料。